

ТЕАТР

Творческая зрелость

Из пьес классического наследия Казахский Академический театр драмы показал нашему зрителю «Урошение строитиной» Шекспира в переводе М. Ауэзова и «Грозу» Островского в переводе К. Сагымдинова.

Оба спектакля свидетельствуют о творческой зрелости театра. Особенно выделяются яркие артистические дарования Халины Букеевой, исполняющей роли Батарины в «Урошении строитиной» и Екатерины в «Грозе», и Шахен Айманова — исполнителя ролей Петруччо и Тихона в тех же пьесах.

Современные английские и американские театры, боясь обличительной правды шекспировских пьес, идут на путь фальсификации Шекспира, открытого сближения его с современными жанрами «Урошение строитиной» они рассматривают как сценарий комедия масок, а пьесу как повод для создания развлекательного зрелища, нестриженного пирровыми трюками и фарсовыми эротическими сценами. В тех же случаях, когда хотят вскрыть идею пьесы, то сводят ее к реакционной, чуждой Шекспиру, мысли: жена да убьется своего мужа.

Но гениальный выразитель идеалов эпохи Возрождения, гуманист Шекспир, которого высоко певали Маркс, Энгельс и великие русские классики от Пушкина до Горького, — никогда ни в одной из своих пьес такни мысли не проангаичивал. Любая трагедия — драма выражения Шекспира.

Казахский Академический театр пошел по пути советского шекспироведения, и это помогло творческому коллективу верно вскрыть идейный замысел автора, правильно воплотить на сцене большинство выведенных в комедии образов. Вот почему пьеса, несмотря на свой 300-летний возраст, получила жизненное звучание. Вместо реакционной идеи о жене-рабе и муже-владельце в пьесе выявлена диаметрально противоположная мысль: неприменные условия семейного счастья — взаимная любовь и уважение, утверждение женского человеческого достоинства.

В центре спектакля — образы Батарины и Петруччо. В исполнении заслуженной артистки Х. Букеевой Батарина — умная, волевая, женственная женщина, по своему интеллектуальному и моральному уровню стоящая выше окружающей среды. Она прамодушна, смела, честна, ее волевыми походами, горькой, алдемером. Отсюда несдержанность, резкость и упрямство Батарины, создавшие ей репутацию строитиной.

Необузданная строитиной Батарина является таким образом ее реакцией на поведение торгаша-отца, стремящегося поскорее и повыгоднее сбыть лош замуж, алдемерой сестрицы Бьянки, прудушей под личиной ангельской кротости, пошлости и тупых женств. Это своеобразная форма борьбы за свободное, без насилия, без меркантильных расчетов, решение вопроса любви и брака.

С предельной искренностью и жизненной правдой Букеева играет Батарины. Замечательна первая ее встреча с Петруччо. Эта сцена заключает в себе впервые все возмужающее развитие отношений между Батариной и Петруччо. С тонким мастерством передает артистка сложную гамму чувств и мыслей Батарины: первоначальную готовность дать отпор новоявленному претенденту на ее руку; неожиданное и еще смутное ощущение зарождающегося в Петруччо чувства; боязнь вы-

дать себя; острое желание узнать этого человека; злость по поводу его омоуверенного, дерзкого поведения и в то же время удовольствие от пикировки с ним; радостная надежда, что она не безразлична ему. И все это показано искренне, горячо, серьезно, а именно поэтому подлинно комедийно. Зритель же, этот «строитиной» Батарина лучше, благороднее смиренней и благодарней Бьянки.

Народный артист Казахской ССР Ш. Айманов — достойный партнер Х. Букеевой. Его Петруччо — вовсе не укротитель, воспитывающий жену в духе домостроевских устоев, а сильный, веселый, страстный и умный, горячо любящий человек. Стремление Петруччо найти невесту с богатим приданым не помешало ему понять, насколько Батарина незаурядна.

Влюбившись в Батарины, Петруччо в борьбе с ее причудами прибегает к ее же оружию — строитиности.

Батарина делается иной. Но не потому, что Петруччо обманул, укротил ее, а потому, что она разгадала притчину этой именной строитиности, проинтованной любовью к ней, и сама позволила его.

Зритель видит не укротителя и укротенную, а двух равно «устроенных» любовью и уважающих друг друга людей.

Оптимистические, замалочившиеся образы простых людей создал народный артист С. Кожамкулов (Слай), заслуженный артист С. Тельгаров (Грумо) и Б. Бармыков (Транко).

Успех спектакля (поставлен в 1943 г. О. Пыжовой и Б. Биболовым) — в правдивом найденных, ярких характерах основных действующих лиц, в жизненной правде их чувств и поведения. Музыка (композитор В. Санжир) написана эмоционально, с ощущением стиля и образов.

В интересах театра освободить спектакль от трюкачества и пересмотреть ряд образов. Целесообразно также решить вопрос о задаче пролога, который не органичен, неорганизован в спектакле и только вредит основному сюжету. Оптимальная направленность спектакля значительно выигрывает, если Бянтис и женихи будут охарактеризованы не так broadly, а с учетом их типических черт. Это поможет полнее вскрыть природу строитиности Батарины. Сильным усложнением оформления спектакля, и к тому же оно сильно обесценило.

«Гроза» — одно из лучших противоядий мировой драматургии. В нем Островский с такой художественной силой олицетворил темное царство, что это изображение порождает в народе, по словам Добролюбова, стремления, требующие лучшего устройства», т. е. революционные настроения.

«Эту несчастную Грозу», как будто хотят забыть поскорее с репутацией, точно она миазит глаза кому-нибудь, — писал с горечью Островский за два года до смерти. И я вылезала бы горшего театра, как рыба без воды... Уж долго тянется ночь. Хотя бы вонес бы живан зарю увидеть — и то бы радеть желала».

Островский умер, так и не увидев зарю, ее привнесла с собой только Великая Октябрьская социалистическая революция. Являясь великого писателя вспоминаются, когда видишь, с какой любовью и тщательностью осуществляются в наши дни постановки пьес Островского на сценах советских театров.

Действие народной трагедии происходит в эпоху самодержавно-крепостнического строя, в период хищнического накопления

капитала, жестокого подавления свободной мысли и чувств.

Нравственно чистой, поэтической натуре Батарины, этому «лучу света в темном царстве», противостоят хищники и самодуры кабакиши и дикае. Батарина погибает, но не сдаётся, не идет на компромисс. В ней воплощен сильный русский характер. По определению Добролюбова, он «средоточенно решителен, неуклонно верен, чутье естественной правды. Батарина исполнена веры в новые идеалы и самоотверженна в том смысле, что ей лучше гибель, нежели жизнь в тех условиях, которые ей противны».

В роли Батарины арт. Букеева проявила многогранность своего дарования, умение глубоко постичь натуру замечательной русской женщины, убедительно воплотить ее душевное богатство, нежность и национальную самостоятельность.

Артистка правдиво показала не только пераживания своей героини, силу охватившей ее трагической любви, но и возмездие: стремление вырваться из мира, где «отсутствует всякого закона, всякой логики» — составляет закон и логику этой жизни.

Особенно впечатляюще прозвучали монолог «отчего люди не летают так, как птицы», сцена прощания с Борисом в последний монолог.

В пьесе есть еще один светлый образ — Кулигина. Высокая одаренность, страстная вера в науку и поэзию, любовь к родне и нежность к притеснителю делают Кулигину тоже лучом света в темном царстве. Книжный его прообразом был русский изобретатель-самоучка Иван Петрович Кулибин. К сожалению, образ Кулигина в исполнении артиста К. Жарынбаева не получился достаточно убедительным.

С большой внутренней правдой и темпераментом создал народный артист Ш. Айманов образ Тихона, забытого, обалдевшего деспотизмом матери человека. В последней сцене, у гроба Батарины, Тихон поднимается до подлинного трагизма, когда в наступлении он бросает Батарины справедливые обличительные слова.

Хитров, жестокий хищник, такж и деспот, хитрейшую домостроевскую укладку ржует заслуженная артистка С. Майманова в роли Бьянкиши.

Убедительны образы Варвары в исполнении молодой артистки Живенкуловой и Феклуши — в исполнении Елбековой. Менее удались образы Вася Кудряша (заслуженный артист К. Кармысов) и Дикого (заслуженный артист Ж. Огулбаев).

Спектакль в постановке заслуженной артистки Е. Марковой возмущает, обостряет нежность в капиталистическому миру, а этом его воспитательное значение.

Каждое новое приобретение Казахского театра в великой русской классике благотворно сказывается на развитии актерских дарований, усиливает психологичность, правдивость, естественность игры, обогащает выразительные средства актеров.

Высокая театральная культура братского Казахстана, его яркие актерские индивидуальности, пропущенные в спектаклях, свидетельствуют о торжестве ленинско-сталинской национальной политики, показывая, как за короткий срок освобождающиеся неевропейские народы, втянутые в русло советского развития, способны вплотную вперед действительно переводить культуру и действительно передовую цивилизацию, ничуть не меньше, чем народы европейские» (Сталин).

Г. МАНДЕЛЬ.